

تکه وجدیدپن کامیاب
دلشگاه فردوسی

رسانش

۶۰ در راه می‌گذشت

ابن حسام و منظومه بدیعیه و وزنیه

آنچه زیان را به شعر و ادب تبدیل می‌کند کیمیای وزن و قافیه و ترفندهای معانی و بیانی و بدیعی است. شعر بعضی از شاعران حاصل جوشش و غلیان عواطف و هنر خلاق آنهاست. در این گونه اشعار، وزن و قافیه و ترفندهای شعر طبیعی و بدون تکلف، عواطف سرشار شاعر را تعجب می‌بخشد. به عبارت دیگر در شعر اینان ترفندهای شاعری آگاهانه به کار نمی‌رود، مانند غزلیات شمس. بر عکس در نظم بعضی ناظمان از این ابزارها آگاهانه استفاده می‌شود.

اشعار شاعران دیگر به درجات یا به گروه اول نزدیک است یا دوم.

نوعی نظم هم هست که هدف ناظم از ترکیب کلی آن، فقط ارائه انواع گوناگون ترفندهای شاعری است نه زیبایی آفرینی و تجسم بخشیدن به عواطف به مدد زیان. حتی بعضی از این منظومه‌ها رساله‌یی هستند در بدیع یا عروض به نام منظومه‌های بدیعیه و وزنیه. سرودن این نوع منظومه‌ها در ادب فارسی از قرن ششم آغاز شد و در قرن‌های بعد

اهمیت و گسترش بیشتر یافت. یکی از نخستین کسانی که منظومه بدیعیه سروده قوامی مطرزی گنجوی است، برادر نظامی گنجوی، در قرن ششم که در هر بیت قصیده صنعتی به کار برده است و پس از او ابوالمفاجر رازی و سید ذوالفقار شروانی و شرف الدین فضل قزوینی و شمس فخری سپاهانی و سلمان ساوجی و سراجی سکزی و بالآخره در قرن نهم محمدبن حسام خوسفی و دیگران.^۱

نکته قابل توجه این است که گرچه کتابهای بدیع و بلاغت و عروض و قافیه، ابتدا در زبان عربی تدوین گشت و بعد با فاصله‌ای زیاد، به زبان فارسی نوشته شد؛ اما منظومه‌های بدیعیه و وزنیه ابتدا به زبان فارسی سروده شد و پس از یک قرن در زبان عربی معمول گشت و نخستین کسی که قصیده بدیعیه در عربی سروده امین الدین ازبلی بوده است (متوفی ۷۶۰) و پس از او صفى الدین حلی و دیگران.^۲

منظومه‌های بدیعیه بر سه نوع هستند: نخست آنها که شاعر در منظومه خود یک ترفند بدیعی را از آغاز شعر تا پایان رعایت می‌کند، مثلاً در تمام مصرعها یا ایات ترفند تجاهل‌العارف را به کار می‌گیرد یا ردالعجز الی الصدر را در تمام ایات یا تعجیس یا ذوبحرین و ذوقافتین را.

در نوع دوم، شاعر در هر بیت ترفند ادبی یا بیانی خاصی را می‌آورد و در حقیقت قصیده او مثالهایی است برای هر یک از ترفندهای ادبی یا این که در کل شعر ترفند موشح را به کار می‌برد و جز اینها.

نوع سوم، منظومه‌های وزنیه است که شاعر برای هر وزنی مصرع یا بیتی می‌سرايد. بعضی از این منظومه‌ها بیشتر بحثه آموزش عروض دارد مانند منظومه وزنیه صفى الدین حلی که با فراگرفتن این منظومه ۱۶ وزن شعر عرب را می‌شناساند با نام آنها. در بعضی دیگر شاعر قصیده‌ای را در اوزان مختلف می‌سرايد، مانند قصیده معروف سلمان ساوجی به مطلع:

۱- ر.ک: میرجلال الدین کزانی، در دیباچه بدایع الافکار فی صنایع الاشعار، تألیف میرزا حسین واعظ کاشفی سبزواری، نشر مرکز، تهران، ۱۳۶۹؛ همچنین ر.ک: ذبیح الله صفا، تاریخ ادبیات ایران، ج ۳، بخش اول، تهران، ۱۳۵۱، ص ۳۴۸-۹.

۲- ر.ک: محمدرضا حکیمی، ادبیات و تعلیم در اسلام، دفتر نشر فرهنگ اسلامی، ۱۳۵۶.

صفای صفت روبت بربخت آب بهار هوای جنت کویت بیخت مشک نثار
که در آن ۶۴ وزن مختلف به کار گرفته شده است.
معمولاً منظومة وزنیه منظومة بدیعیه نیز هست، مانند همین منظومة سلمان ساوجی
و قصیده معروف ابن حسام که هم وزنیه است و هم بدیعیه در نعت پیامبر گرامی (ص) به
مطلع:

کرا هوای بهارست و جانب گلزار که نوعروس چمن جلوه می دهد رخسار
ابن حسام این منظومه را در جواب منظومه نزهه الاصمار فی معرفة بحور الاشعار
شرف الدین فضل الله قزوینی به مطلع:

از اعتدال نسیم صبای عنبریار عروس گل بجز امید سوی صفة یار
سروده است. شرف الدین در این منظومه پنجاه بیتی را در اوزان گوناگون سروده است.
ضمیر ترفند موشح را نیز در آن به کار گرفته است.
منظومه ابن حسام قصیده سحریه یا سرور العین نام دارد و در ۱۹۲ بیت سروده شده
است.

در ۴۴ وزن ولی دو تا از این اوزان طبق عروض علمی گونه وزن هستند نه وزنی
مستقل:

یکی وزن: فاعلاتن فاعلاتن فاعلاتن فاعلات (ص ۶۸) که گونه وزن فاعلاتن
فاعلاتن فاعلاتن فاعلن (ص ۶۴) است، زیرا هجای آخر چون به سکوت ختم می شود؛
اگر کوتاه یا کشیده باشد، برابر هجای بلند است.

همچنین وزن مفعول فاعلات مقایل فاعلات (ص ۶۹) به گونه وزن مفعول فاعلات
مقایل فاعلن (ص ۶۹) است.

آخرین بیتی که در این قصیده به کار رفته، غلط تقطیع شده است. بیت این است:
صد تعبیات و درود، خوشتراز باد شمال از خداوند ائم برتو و عزت و آل
که وزنی دوری است یعنی فاعلاتن فعلن فعلاتن فعلن و بهجای اولین فعلاتن آن
می تواند فاعلاتن باید و بهجای فعلن چون وزن دوری است فعلات.
اما در خود دیوان این بیت به صورت فاعلاتن فاعلاتن فعلات تقطیع شده که

درست نیست. به علاوه چنین وزنی وجود ندارد. به هر حال در این قصیده ۴۲ وزن به کار گرفته شده است. اوزان این قصیده، بعضی از پرکاربردترین و خوشنویس اوزان شعر فارسی است همانند بحر رجز، بحر رمل، بحر هزج و بحر تقارب. اما بعضی از اوزان چندان خوش نیست با آنکه شعر حسام در این اوزان خوش افتاده است:

مفعول فاعلاتن مفاعلين

از طلعت تو سطح فلك روش
از مرکب تو صحن زمين گلشن
يا مفعول فاعلات فعولن

خاک در تو كعبه آدم
کوي توبه ز قبله عالم
يا فعالتن مفاعلن فعالتن:

كه تواند سخن به قمعت تو گفتن
ابن حسام در يكى از اوزان عرب نيز شعر سروده است: ۴ بار متفاعلن:

ز عبير طره عبرين، شعاهه اي به صبا رسان ز غبار موکب سمه گون، اثرى به ديده مارسان
يکى از اوزانى که ابن حسام به کاربرده و در زمان شاعر، کاربردي کم داشته یا نادر
بوده، اما دارای وزن خوش است وزن مفاعلن فاعلن فاعلن فاعلن است که به صورت
فاعلن فاعلن فاعلن فع درمی آيد. و بعدها ميرزا حبيب خراساني و نيمایوشیج در مزاحف
آذ شعر سروده اند.

چون غم دوريت سر دلم کار کرد اشتياقت تم زار و غم خوار کرد

يکى از آيات هم در وزني کوتاه است که در شعر فارسي کاريبد ندارد يعني مفتعلن
مفتعلن يعني رجز مطوى مربع. و اما اشعارى که در اين اوزان سروده شده بى شک کاملاً
متکلف است زيرا خود قصیده در وزن مفاعلن فاعلاتن مفاعلن سروده شده است، اما پس
از هر چند بيت، يتي مى آيد در وزن جديد، واژه هاي که اين بيت جديده را تشکيل
مي دهند منتخبى از واژه هاي آيات قبل است، مثلاً در پنج ييت اقل قصیده:

کرا هواي بهار است و جانب گلزار
که نوعروس چمن جلوه مى دهد رخسار
يکى فضاي جهان بين ملؤن از لاله
دگر هواي درختان مزيٽن از گل نار

سود طرّه سنبل به دست باد شمال
 ترا سریر چمن خوش بود چو صحرارا
 مرو ز باغ چو گلها چمن بیاراید
 واژه‌هایی است که با حروف درشت چاپ شده است. شاعر این واژه‌ها را چنان
 نظم می‌دهد که:

۱- از نظر نحوی چنان باشند که با قواعد زبان فارسی مطابقت داشته باشد و دارای
 معنی باشند.

۲- این معنی با معنی کل قصیده هماهنگی داشته باشد.

۳- این معنی به صورت زیبایی همراه با ترفندات شاعرانه باشد.

۴- دارای وزنی جدید باشند.

۵- از مجموع حروف ایيات اول قصیده کلمه یا کلماتی معنی دار ساخته شود
 (حروف اول این پنج بیت «کیستم» است).

۶- از مجموع این واژه‌ها، ایاتی دیگر ساخته شود.

۷- بعضی از این ایيات دارای صنعتی نیز هستند.

پیداست که با این همه مانع و التزام، سروden بیتی در وزنی جدید چقدر دشوار
 است. با این همه ابن حسام این ایيات را نیز زیبا سروده است. مثلاً بیت ششم قصیده این
 است:

بهار از لاله و ستل چو صمرا و بیاراید عروس گلخ زیبا ز مهد غنچه بنماید
 و بیت بعد که از واژه‌های چهار بیت درست شده، نیز خوش است:

بس که باد اندر سحرگه می‌نماید مثکباری می‌برد بوی نسیمش رونق مشک تاری
 این قصیده محمدبن حسام نهتها وزنیه است بلکه بدیعیه نیز هست و این آرایه‌ها و
 ترفندات در آن به کار رفته است:

۱- چنان که گفتیم از حروف اول چند بیت، واژه و از مجموع واژه‌ها ایاتی ساخته
 می‌شود.

۲- چنان که گفتیم از مجموع گزیده‌ای از واژه‌های هر چند بیت، بیتی ساخته می‌شود.

۳- صناعاتی مانند مقطوعات الحروف یا موصل یا محدودف الالف، غیر منقوط، یا منقوطه در آن به کار رفته که در زمان شاعر هنری محسوب می شده؛ گرچه به گفته شبی نعماتی در شعر العجم (جلد چهارم) شعر سروden با این نوع صناعات رنجی کوهی دارد و ارزش کاهی؛ به مانند این بیت:

ز دوران دوار دون زار و زردم ز زاری و زردی در آزار و دردم
 که هیچ یک از حروف آن به هم وصل نمی شود. یا این بیت:
 صدور درگه دارالسلام را سرور کرام عالم معمور علم را سردار
 که به نقطه است.

۴- این گونه صناعات که بگذریم، بعضی از ایيات ملمع هستند.
تف سنان تو برسان برق بارق شد که نار حارق او سوخت سینه اشار
سیفک القیار برق بارق رمحک العجزار نار حارق
البته ترفدهای دیگر شاعرانه مانند موازن، تلمیح، مراعات نظیر و ... نیز در آن
قصیده بسیار است متنها جنبه التزام ندارد.
ابن حسام با سروdon این قصیده یکی از چند تن شاعر پدیده و وزنیه سرای زبان
فارسی به شمار می آید.

ابن حسام علاوه بر این قصیده، سه ترکیب بند در مدح قائم آل محمد -علیه السلام- سروده که منحصر به فرد و زیبا است و کسی هرگز چون او نسروده است. هریک از این ترکیب‌بندها دارای هفت بند است. ردیفهای هفت‌بند شعر اول نام رنگهاست: سپید، سرخ، زرد، سبز، کبود، بنفسن، سیاه. ردیفهای ترکیب‌بند دوم نام هفت جواهر است: گوهر، لعل، یاقوت، عقیق، مروارید، مرجان و ردیفهای ترکیب‌بند سوم نام هفت گل: نرگس، لاله، گل، نیلوفر، سنبل، سمن، سوسن است. در این ترکیب‌بندها چنان‌که می‌بینیم واژه‌های ردیف مجموعه هماهنگ و زیبایی را تشکیل می‌دهند.

به هر حال شعر ناب ممحصوال لحظات ناخود آگاهی شاعر است و مخن گفتن ز راز
ورمز و اسرار درون و ضمیر ناخود آگاه و به عبارت دیگر شعر تاب عقده گشایی است و

چنین شعری نه تنها عالماً عامداً سروده نمی‌شود و صنایع شاعری در آن عمدآ به کار گرفته نمی‌شود بلکه شعر ناب همچون آه کشیدن است که بی اختیار بر لب می‌نشیند و به همین دلیل شعر ناب طرح قبلی ندارد. به شاعر حالتی دست می‌دهد پر از شور و حال و جذبه و در این حال نیرویی شگفت پیدامی کند که واژه‌ها و زیان چون موم در دست، در ذهن او به راحتی شکل می‌گیرند؛ به طوری که به خوبی عواطف او را نشان می‌دهند. به عبارت دیگر بهره‌گیری از ترفندهای شاعرانه نیز در همان حال شور و جذبه و ناخودآگاهی صورت می‌گیرد.

اما شعر متکلف که با آگاهی ساخته می‌شود گرچه در نقطه مقابل شعر ناب قرار دارد اما خود هنری است، هنری همانته تذهیب و منبت‌کاری که دارای طرح قبلی است. در این نوع اشعار، واژه‌ها و ترفندهای شاعری عالماً عامداً؛ گرفته می‌شود و زیبایی آن نیز در حد زیبایی هنر تذهیب و منبت‌کاری و ... است.



پروشکا و علوم انسانی و مطالعات فرنگی
پرتال جامع علوم انسانی